

THỜI SỰ SOJA

総社ベトナムミーズ

TIẾNG VIỆT



NO 34
03/2023

MỤC LỤC

LỊCH TRỰC Y TẾ ĐẶC BIỆT.....	2
GIẢI PHÁP KHẮC PHỤC TRIỆU CHỨNG DỊCH ỨNG PHẦN HOA	4
TIẾN HÀNH XÂY DỰNG TÒA NHÀ HÀNH CHÍNH MỚI.....	5
ĐỔI TÚI GIẤY, HỘP GIẤY LẤY TÚI RÁC CHỈ ĐỊNH THÀNH PHỐ	6
BẮT ĐẦU ĂN CƠM TRƯA TẠI TRƯỜNG YOCHIEN	6
HƯỚNG DẪN THỦ TỤC HÀNH CHÍNH BẰNG ĐIỆN THOẠI HOẶC MÁY TÍNH.....	6



HOÀN THÀNH ĐOẠN ĐƯỜNG NỐI QUỐC LỘ 180 SOJA – BY BUS

Ngày 29/1 vừa qua, TP Soja tổ chức lễ khánh thành đoạn đường quốc lộ 180, dài 1.9km nối từ Soja đến Koderu, có khoảng 150 người đã tham gia, sau khi cắt băng khánh thành thì lễ diễu hành được tổ chức gồm 30 chiếc xe chạy hai bên làn đường. Đến 3 giờ chiều cùng ngày thì đoạn đường đã được đi vào hoạt động. Đoạn đường được kì vọng sẽ giảm tắc đường, giảm tai nạn giao thông hướng đi TP Okayama, TP Takahashi, TP Nimi.

LỊCH TRỰC Y TẾ ĐẶC BIỆT

- Cấp cứu ☎119
- Tổng đài trực y tế (máy hướng dẫn tự động) ☎92-1998
- Hội bác sỹ Kibi ☎93-5976
- Tư vấn 24/24 về cơ quan y tế, cấp cứu, cứu hỏa ☎93-1119

※Trường hợp không có Khoa nhi, Khoa ngoại,... trong phiên trực vì vậy liên lạc trước

※Khi gọi bằng điện thoại di động phải bấm mã vùng 0866

CHỦ NHẬT, NGÀY NGHỈ - 9:00~17:00		
Thời gian	Cơ quan y tế- Địa chỉ-Điện thoại	
Cn-5/3	三宅内科小児科医院 Y viện nội khoa, khoa nhi Miyake 井手 ☎93-8511 (つばさ薬局)	しおつか泌尿器科クリニック Pk khoa tiết niệu Shiotsuka 金井戸☎90-0055 (ザグザグ薬局総社東店)
Cn-12/3	さかえ外科内科クリニック Pk nội ngoại khoa Sakae 真壁 ☎93-8800	こうら整形外科- K.chính hình Koura 中央六丁目 ☎90-2020
Cn-19/3	平川内科クリニック Pk Nội khoa Hiragawa 久代 ☎96-2002	あさのクリニック Pk Asano 中央二丁目 ☎93-8808 (アイ薬局総社店)
Lễ-21/3	薬師寺慈恵病院 Bv Yakushiji jikei 総社一丁目 ☎92-0146 (きび薬局)	友野内科医院 Pk nội khoa Tomono 富原 ☎92-8822 (エスマイル薬局ほのぼの店)
Cn-26/3	森下病院 Bv Morishita 駅前一丁目 ☎92-0591 (アイ薬局駅前店)	谷向内科 Pk nội khoa Tanimukai 井手 ☎94-8801 (すみれ薬局)
Cn-2/4	長野病院 Bv Nagano 総社二丁目 ☎92-2361	原田整形外科 Pk Khoa nội-chính hình Harada 井手 ☎94-8881 (すみれ薬局)
BỆNH VIỆN TIẾP NHẬN CẤP CỨU (đêm muộn, ngoài giờ làm việc) ※Liên lạc bằng điện thoại trước khi đến 森下病院 Bv Morishita 駅前一丁目 ☎92-0591 薬師寺慈恵病院 Bv Yakushiji jikei 総社一丁目 ☎92-0146		TƯ VẤN CẤP CỨU CHO TRẺ EM # 8000 Thứ 2~thứ 6: từ 7h tối đến 8h sáng ngày hôm sau. Cuối tuần từ 6h tối đến 8h sáng ngày hôm sau.

KHAI BÁO THUẾ CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Hiện nay, phòng Nhân quyền – Xây dựng thành phố có hỗ trợ khai báo thuế cho người nước ngoài. Bạn cần gọi điện thoại hoặc liên lạc qua facebook để đặt lịch trước. Có thông dịch hỗ trợ.

Thời gian Đến ngày 15/3/2023, từ 9h đến 16h, nghỉ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ.

Liên hệ Phòng Nhân quyền – Xây dựng thành phố ☎0866-92-8242



Trang facebook

※Liên lạc trước khi đến

※Khi gọi bằng điện thoại di động phải bấm mã vùng 0866

BUỔI TỐI –Thứ 4 + Thứ 6 Từ 19:00~21:00			
Thời gian	Cơ quan y tế	Địa chỉ-(Nhà thuốc)	Điện thoại
T4 – 1/3	泉クリニック Pk Izumi	小寺 (あんず薬局)	☎94-5050
T6 – 3/3	長野病院 Bv Nagano	総社二丁目	☎92-2361
T4 – 8/3	岡ハートクリニック Pk Oka Hato	岡谷	☎93-3033
T6 – 10/3	長野病院 Bv Nagano	総社二丁目	☎92-2361
T4 – 15/3	友野内科医院 Pk nội khoa Tomono	富原 (エスマイル薬局ほのぼの店)	☎92-8822
T6 – 17/3	長野病院 Bv Nagano	総社二丁目	☎92-2361
T4 – 22/3	旦医院 Pk Dan	美袋	☎99-1120
T6 – 24/3	長野病院 Bv Nagano	総社二丁目	☎92-2361
T4 – 29/3	みやした内科医院 Pk nội khoa Miyashita	真壁 (サカエ薬局真壁店)	☎95-2860
T6 – 31/3	長野病院 Bv Nagano	総社二丁目	☎92-2361

NHA KHOA – 9 : 00~12 : 00			
Thời gian	Cơ quan y tế	Địa chỉ-(Nhà thuốc)	Điện thoại
Cn-5/3	大村歯科医院 Y viện nha khoa Omura	中央一丁目	☎93-5576
Cn-12/3	角谷歯科医院 Y viện nha khoa Kadoya	久代	☎96-0227
Cn-19/3	亀山歯科医院 Y viện nha khoa Kameyama	総社一丁目	☎92-8020
Cn-26/3	吉備路歯科医院 Y viện nha khoa Kibiji	駅南二丁目	☎94-8226
Cn-2/4	あおぞら歯科クリニック Pk nha khoa Aozora	東阿曾	☎99-7118



Phòng Nhân quyền và Xây dựng thành phố - 人権・まちづくり課

Hỗ trợ tư vấn các vấn đề liên quan đến người nước ngoài tại thành phố Soja

Mã QR kết nối fanpage

Có thể liên hệ qua facebook, email, điện thoại hoặc đến trực tiếp.

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Nhật đơn giản, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt

Điện thoại: 0866-82-9242

Email: jinken-machi@city.soja.okayama.jp

Địa chỉ: Tầng 2 Shiyakusho

GIẢI PHÁP KHẮC PHỤC TRIỆU CHỨNG DỊ ỨNG PHẤN HOA



Bác sỹ Hattori Ou đến từ Hiệp hội Y sỹ Kibi

Mùa xuân đến đồng nghĩa với mùa dị ứng phấn hoa, chắc hẳn sẽ khiến nhiều người sầu não. Theo nghiên cứu 10 năm trước thì cứ 4 người thì có 1 người bị dị ứng phấn hoa, tuy nhiên gần đây thì cứ 3 người thì lại có ít nhất 1 người bị dị ứng phấn hoa.

Hàng năm, cứ vào tháng 2 là phấn hoa của cây liễu sam lại bắt đầu phân tán, từ cuối tháng 2 đến đầu tháng 3 là vào đúng thời điểm của bệnh dị ứng phấn hoa. Ngoài ra, phấn hoa của cây thông lại phân tán sau phấn hoa của cây liễu sam khoảng 1 tháng nên phải đến đầu tháng 5 thì mới kết thúc.

Đối với người bị dị ứng phấn hoa, tôi xin đưa ra các gợi ý khắc phục trong thời kì phấn hoa phân tán, hạn chế ảnh hưởng của dị ứng phấn hoa đến sinh hoạt thường ngày.

- ✓ Hạn chế đi vào khu vực có nhiều phấn hoa
- ✓ Hạn chế mang phấn hoa về nhà
- ✓ Đeo khẩu trang, mắt kính để tránh tiếp xúc với phấn hoa
- ✓ Sử dụng loại trang phục mà phấn hoa khó bám vào
- ✓ Khi về nhà, cần phải sạch quần áo, chải tóc sạch các loại phấn hoa rồi mới vào nhà
- ✓ Ngày có nhiều phấn hoa thì nên đóng cửa sổ lại, không phơi đồ bên ngoài trời
- ✓ Dùng nước muối sinh lý hoặc dung dịch chuyên dụng để rửa mũi
- ✓ Khi mũi bị nghẹt nặng, dùng tay ấn nhẹ điểm bắt đầu rãnh mũi má, bên ngoài hai cánh mũi, tình trạng sẽ được cải thiện.

Chúc bạn tìm được giải pháp phù hợp với bản thân để vượt qua mùa dị ứng phấn hoa nhé !

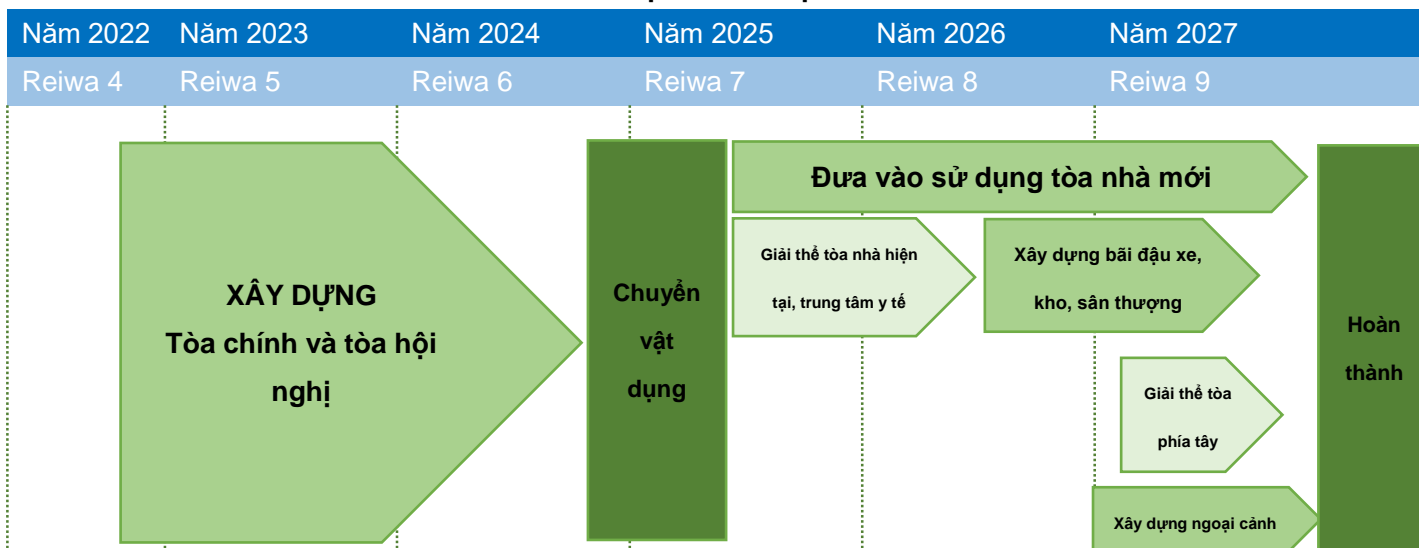


TIẾN HÀNH XÂY DỰNG TÒA NHÀ HÀNH CHÍNH MỚI

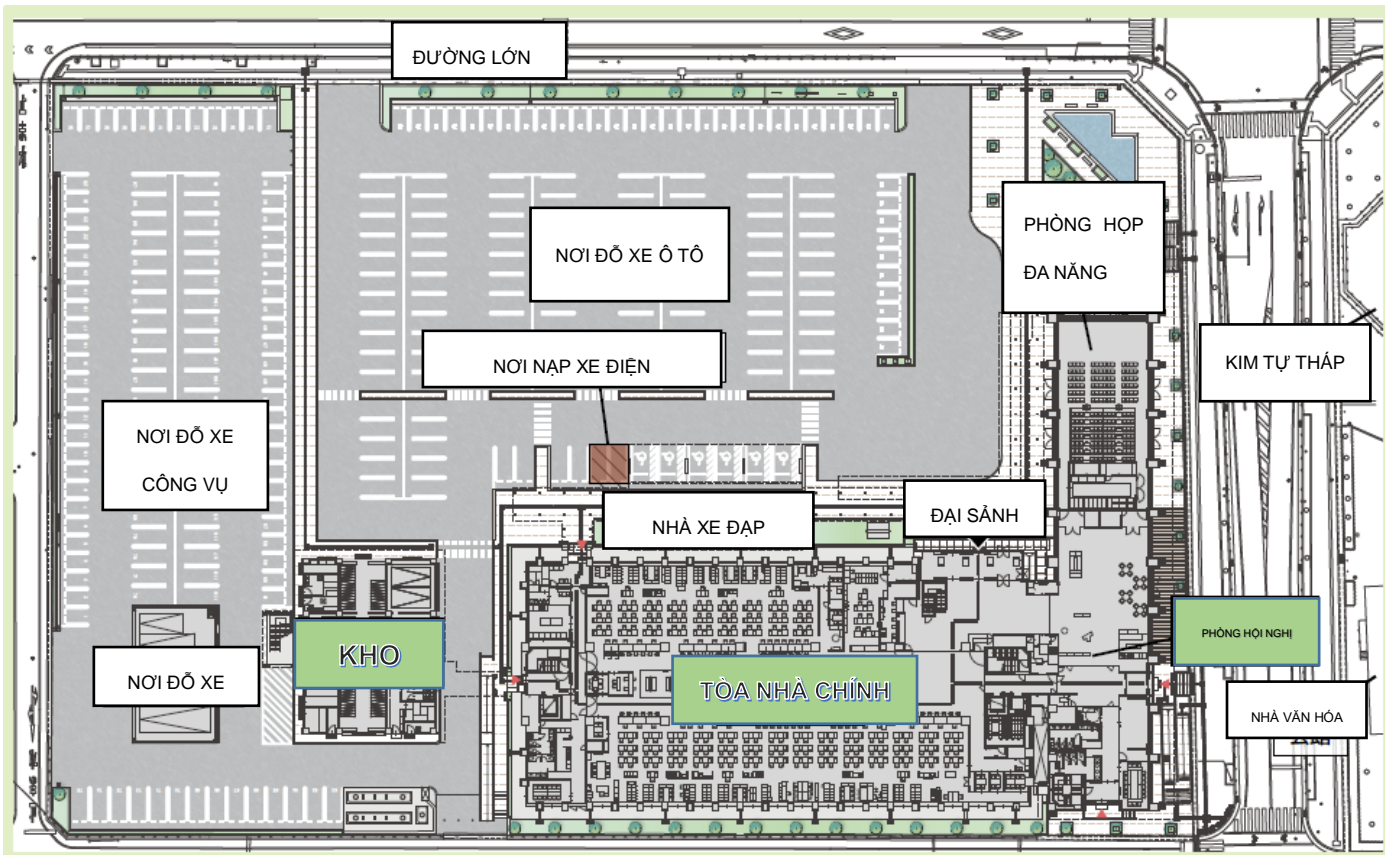
Kế hoạch xây dựng tòa nhà hành chính mới được tiến hành từ năm 2018 đến nay, từ tháng 2 năm 2023 bắt đầu tiến hành xây dựng. Tòa nhà hành chính hiện tại đã cũ, không thể chống đỡ động đất nên tiến hành kế hoạch xây dựng tòa nhà mới. Trong quá trình xây dựng sẽ không tránh khỏi ảnh hưởng đến người dân đến làm thủ tục hành chính hay khu vực lân cận, chúng tôi mong nhận được sự hỗ trợ và hợp tác từ mọi người.

Liên hệ Zaisan kanri ka shinchosha kensetsu kakari ☎0866-92-8229

KẾ HOẠCH XÂY DỰNG



BẢN VẼ THIẾT KẾ



ĐỔI TÚI GIẤY, HỘP GIẤY LẤY TÚI RÁC CHỈ ĐỊNH THÀNH PHỐ

Các loại hộp giấy bánh, kẹo... mặc dù là rác cháy được nhưng cũng là nguồn rác tái chế đáng quý.

Tại thành phố Soja, khi bạn mang các loại rác giấy như túi giấy, hộp bánh kẹo bằng giấy,... thì có thể nhận lại túi rác chỉ định thành phố. Hãy bỏ vào túi giấy (trừ bao gạo bằng giấy), hoặc cột dây lại và mang đến địa điểm đổi rác.

Địa điểm đổi rác : Shiyakusho, cơ quan hành chính từng địa phương, nhà sinh hoạt cộng đồng phía Đông và phía Tây

Đối tượng :

Các loại rác không tiếp nhận được : giấy đã được gia công đặc biệt (*cốc giấy, đĩa giấy, hóa đơn,...*) , giấy bị bẩn, có mùi (*bao thuốc lá, hộp đựng trà, nhang, hộp giấy bị bẩn,...*) , rác tài nguyên (*giấy báo, tờ rơi, thùng carton, vở học sinh, giấy hộp sữa, rác từ máy cắt giấy,...*)

Liên hệ Phòng Kankyoka – bikasukkushin kakari ☎0866-92-8338

Các loại rác tiếp nhận được :



hộp bánh, kẹo
bằng giấy



lich



phong thư,
bưu thiếp



hộp khăn giấy



lõi rappu



giấy gói quà



túi giấy



Hướng dẫn
chi tiết tại

BẮT ĐẦU ĂN CƠM TRƯA TẠI TRƯỜNG YOCHIEN

Từ tháng 4 năm nay, trẻ em theo học tại trường Yochien sẽ được tiến hành ăn cơm trưa tại trường. Trường Yochien Ikeda đã tiến hành thử nghiệm cho trẻ ăn cơm tại trường.

Liên hệ Kodomo Yumedukuri ka ☎0866-92-8265



HƯỚNG DẪN THỦ TỤC HÀNH CHÍNH BẰNG ĐIỆN THOẠI HOẶC MÁY TÍNH

Bạn có thể tra cứu các thủ tục hành chính như là đổi địa chỉ, chuyển địa chỉ, khai sinh cho em bé, đăng ký kết hôn, khai báo tử vong,... bằng điện thoại hoặc máy tính thông qua việc trả lời câu hỏi.

Cách sử dụng

- ① Truy cập vào trang web. Nếu dùng điện thoại thì có thể quét mã QR bên dưới, nếu dùng máy tính thì truy cập vào trang thông tin của TP, chọn vào biểu tượng trên trang đầu
- ② Chọn thủ tục cần làm
- ③ Trả lời câu hỏi theo hướng dẫn
- ④ Ứng với câu trả lời của bạn, trang web sẽ hiện thị chi tiết về thủ tục đó như là loại thủ tục cần làm, địa điểm, giấy tờ cần chuẩn bị khi mang đi,... Ngoài ra, bạn có thể chia sẻ nội dung cho bạn bè, người thân cùng tìm hiểu.

Liên hệ Phòng Digital Sukkushin ☎0866-92-8224

Mã QR dùng cho điện thoại

